

BOLLETTINO DI STUDI LATINI

Periodico semestrale d'informazione bibliografica
fondato da Fabio Cupaiuolo

Comitato direttivo: G. ARICÒ, M. ARMISEN-MARCHETTI, G. CUPAIUOLO,
P. ESPOSITO, P. FEDELI, G. POLARA, K. SMOLAK, R. TABACCO, V. VIPARELLI
Redazione: A. BORGO, S. CONDORELLI, F. FICCA, M. ONORATO
Direttore responsabile: G. CUPAIUOLO - Condirettore: V. VIPARELLI

Anno LIII - fascicolo II - Luglio-Dicembre 2023

INDICE

Articoli:

Giuseppe Eugenio RALLO, <i>Metus e Pavor nelle commedie plautine: usi drammaturgici</i>	483
Corrado GAGLIARDI, <i>Caes., B.C. III 105, 3-6. Tempi, luoghi e struttura di una lista di prodigi</i>	495
Graziana BRESCIA, <i>Sceleratus Catiline. From Republican history to Virgil's Tartarus (Aen. 8, 666-670)</i>	522
Fabio GATTI, <i>Le mani e gli occhi, il contagio e la paura. Il rumoroso silenzio su Edipo nell'Ovidio dell'esilio</i>	533

Note e discussioni:

Giorgio MASELLI, <i>Praegnati oportet et m̄lum et m̄lum dari (Plaut. Amph. 723): su una risposta impertinente di Sosia</i>	549
Antonella BORGO, <i>Cene di sangue alle idi di marzo: su una metafora 'conviviale' in due epistole di Cicerone (fam. 10, 28, 1=364 SB; 12, 4, 1=363 SB)</i>	554
Francesco SCOZZARO, <i>Declamatori a lavoro: tra cultura divinatoria, poesia e polemiche letterarie nelle scuole di declamazione. Per un'interpretazione di Sen. suas. 3, 5-7</i>	564
Francesca REDUZZI MEROLA, <i>Pallas e Felix: due liberti imperiali</i>	578
Salvatore CAMMISULI, <i>Una variante negletta in Quintiliano</i>	587
Mario LENTANO, <i>Il supplizio della gravida. Nota alla declamazione minore 277 dello pseudo-Quintiliano</i>	595
Carmelo SALEMME, <i>Osservazioni sul mondo espressivo di Stazio nella "battaglia con il fiume" nel IX libro della Tebaide</i>	602
Francesco URSINI, <i>Classicisti europei e americani: un dialogo impossibile? A proposito di una recensione</i>	616

Cronache:

Ἐπιτοὶ ἀθετοῦσιν. *Prospettive di ricerca sull'interpolazione*: Pisa, 17-18 Gennaio 2023 (G. COLLI, M. DEL CORE, G. GARUTI, S. F. NASTASI, 622). – *Still Caput Mundi? The Role of Rome between Late Antiquity and the Early Middle Ages in the Mediterranean Area*. Part 2: *Different Forms of Urban Competition*: Roma, 15 - 17 febbraio 2023 (R. SELVAGGI, 626). – *Progetto Solino*: Roma, 16-17 febbraio 2023 (V. DIECI, 629). – *Episcopal Leadership: Shaping Power in Gaul and Hispania (IVth-VIIth centuries)*: Hamburg, 6-8 mars 2023 (K. GROTHERR, S. PANZRAM, 631). – *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*: Sestri Levante, 17 marzo 2023 (G. A. M. RANZANI, 636). – *Ovidian Poetry and its Afterlife: New Approaches and Perspectives*: Liège - Glasgow, 29th-30th March 2023 (F. NOLFO, 638). – *Luxuria: il peccato capitale dei Romani*: Roma, 30 marzo-1 aprile 2023 (M. RUSSO, 641). – *Journé d'agrégation sur les nouveaux auteurs latins du programme*: Paris, 31 mars 2023 (É. WOLFF, 645). – *Politique et philosophie dans la correspondance d'Augustin*: Paris, 31 mars 2023 (P. DESCOTES, 646). – *Ut ipse dixit. Tradizione indiretta, cover-text e citazione di testi*: Parma, 3-4 aprile 2023 (R. FEO, M. LEGNINI, T. TORCELLO, 647). – *Il latino e la sua eredità. Incontro di studio e riflessione per la Giornata mondiale della lingua latina*: Potenza, 4-5 aprile 2023 (F. CACOPARDO, 651). – *La forza della parola: oratori e retori nel mondo romano*: Palermo, 12-14 aprile 2023 (F. SCOZZARO, 653). – *Spostamenti progressivi di una lingua: il latino quotidiano, il latino documentario, il latino letterario*: Roma, 13-14 aprile 2023 (I. PAOLINI, 657). – *Composizione nominale e giochi di parole nella cultura latina*: Genova, 14-15 aprile 2023 (G. SECONDO, 661). – *L'immagine di Giuliano imperatore nella storiografia moderna*: Salerno, 17 aprile 2023 (C. NASTRI, 664). – *La filologia di Italo Mariotti*: Bologna, 19 aprile 2023 (L. GALLI, 666). – *I Vandali e il Mediterraneo. Politica, economia, cultura*: Napoli, 20-21 aprile 2023 (G. CHIARI, 667). – *Cassiodoro e dintorni. Cultura e politica nell'Impero romano di V-VI secolo*: Perugia, 21 aprile 2023 (A. GIOMMA, 669). – *Citer les Anciens à la Renaissance: la fabrique de l'Antiquité dans les éditions des textes classiques. Analyse et exploration numérique*: Lyon, 24-25 avril 2023 (S. GAUCHER, 672). – *The Latin Religious Vocabulary*: Zielona Góra, 25th April 2023 (A. SALVATI, 674). – *Deconstructing the Body in Seneca*: online workshop, 28 April 2023 (C. BLANCO, A. HAHN, S. MARTORANA, 675). – *Spoudógelos. Forme del ridere nel mondo antico*: Venezia, 11-12 maggio 2023 (I. LAX, 676). – *Gli Accademici di Cicerone. Ricerche e prospettive di studio*: Roma, 12 maggio 2023 (D. DI RIENZO, 678). – *Mos maiorum: la cultura romana fra tradizione e innovazione*: Brescia, 18 maggio 2023 (E. A. CORSINI, 681). – *The Other Side of Power. Il rapporto tra donne e potere dall'epoca tardo-repubblicana all'età tardo-imperiale*: Bologna, 24-25 maggio 2023 (E. FILIPPINI, 685). – *Incroci e interferenze tra grammatica e retorica nella letteratura latina di età tardoantica*: Milano, 25-26 maggio 2023 (G. A. M. RANZANI, 688). – *Vestigia Iuvenici. Rezeptionsspuren des ersten Bibelepikers*: Wuppertal, 25. - 26. mai 2023 (L. FURBETTA, 690). – *La corruzione del potere a Roma e i suoi precedenti // La corruption du pouvoir à Rome et ses précédents*: Pisa, 26-27 maggio 2023 (D. CAMPANILE, 693). – *Émotions fortes de spectateurs dans l'Antiquité gréco-romaine: stéréotypes, formes, lieux*: Lyon, 30 mai 2023 ((Abstracts degli autori, raccolti da A. BERLAN-GALLANT, S. FORICHON, A.-S. NOËL, P. PARÉ-REY, 700). – *Poètes zoologues. Regards techniques et poétiques sur les animaux dans la littérature antique*: Paris, 3 juin 2023 (M. LABERNÈDE, 702). – *Escenaris i dinàmiques de control geopolític del nou món romà. Infraestructures, vies i pactes*: Girona, 6 Junh 2023 (F. N. DA SILVA, 704). – *Vedere parole, leggere immagini: comunicazione multimodale in Grecia e a Roma*: Pavia, 12-13 giugno (A. PIZZOTTI, 705). – *Editing Ancient Grammatical Texts: Challenges and Opportunities*: Oxford (and online on Zoom), 27th-28th June 2023 (M. G. SANDRI, 707). – *Editare, Interpretare, Commentare. Approcci multiformi al testo letterario*: Urbino, 20-22 luglio 2023 (D. SCARAFONI, 712).

Recensioni e schede bibliografiche:

S. CONDORELLI, *Tra Gallia e Italia sulle tracce di Catullo*. Echi del Veronese nella poesia del VI secolo, 2022 (A. AGNESINI, 717). – Cicerone, *Opera omnia*, ed. A. CRATANDER. Basel 1528. Reproduction of the copy of the University Library in Basel by C. SCHEIDEGGER LÄMMLER and G. MANUWALD, 2022 (A. MAGNAVACCA, 720). – M. BLEISTEIN, *Alia ex alia nexa. Untersuchungen zur Struktur von Ciceros Philosophieren*, 2022 (F. BELLORIO, 721). – AA. VV., *Ciceros Topica und sein Programm De iure civili in artem redigendo*, hrsg. von W. BUCHWITZ, M. EHMER, 2023 (C. LAUDANI, 725). – Cicerone, *Academica*. L'arte del dubbio, a cura di D. DI RIENZO, 2022 (A. BORGO, 728). – R. CRISTOFOLI, *Marco Giunio Bruto. Il cesaricida che diede la vita in nome degli ideali della Repubblica*, 2022 (A. DI PILLA, 729). – Ovidio, *Metamorfosi*. Saggio introduttivo a cura di A. RUTA. Nuova trad. e note a cura di F. FANTUZZI, 2022 (I. PAOLINI, 732). – Ovidio, *Tristia* 4, a cura di F. GATTI, 2022 (A. BORGO, 735). – Lucano, *Pharsalia o La guerra civile*. Saggio introduttivo a cura di P. ESPOSITO, nuova trad. a cura di N. LANZARONE, commento a cura di V. D'URSO, 2022 (A. MANCINI, 736). – L. PARENTI, *Urseus Ferox*. I. *Materiali per una palingenesi*, 2023 (L. SANDIROCCO, 740). – AA. VV., *L'inventaire du monde de Pline l'ancien: des colonnes d'Hercule aux confins de l'Afrique et de l'Asie*, textes édités par G. TRAINA et A. VIAL-LOGEAY, 2022 (R. TABACCO, 743). – AA. VV., *Présence de Juvénal*. Textes réunis par G. BLANC, F. GALTIER et R. POIGNAULT, 2022 (N. ROZZA, 748). – Cipriano di Cartagine, *L'epidemia ovvero la condizione mortale*, a cura di F. GASTI, 2022 (G. IAZZETTA, 752). – AA. VV., *Vergilius orator. Lire et commenter les discours de l'Énéide dans l'Antiquité tardive*, éd. D. VALLAT, 2022 (S. FASCIONE, 754). – M. V. BRAMANTE, *Statutum de rebus venalibus*. Contributo allo studio dell'*edictum de pretiis* di Diocleziano, 2019 (F. CARLÀ-UHIANK, 758). – AA. VV., *The Tetrarchy as Ideology. Reconfigurations and Representations of an Imperial Power*, ed. F. CARLÀ-UHINK, C. ROLLINGER, 2023 (L. NICCOLAI, 762). – AA. VV., *Ammianus Marcellinus from Soldier to Author*, ed. by M. HANAGHAN – D. WOODS, 2022 (F. FERACO, 764). – D. ROMANO, *Studi draconziani*, 2022 (M. ONORATO, 766). – S. PULLATTI, *Innovare cum iusta causa. Continuità e innovazione nelle riforme amministrative e giurisdizionali di Giustiniano*, 2021 (L. SANDIROCCO, 768). – M. KAJAVA, *Naming Gods. An Onomastic Study of Divine Epithets Derived from Roman Anthroponyms*, 2022 (M. PALADINI, 773). – AA. VV., *Omnium Magistra Virtutum. Studies in Honour of Danuta Shanzer*, ed. A. CAIN, G. HAYS, 2022 (C. LONGOBARDI, 774). – AA. VV., *Le corps des souverains dans les mondes hellénistique et romain*. Sous la direction de A. GANGLOFF et G. GORRE, 2022 (G. MORANO, 777). – F. R. BERNO, *Roman Luxuria. A Literary and Cultural History*, 2023 (A. CASAMENTO, 781). – AA. VV., *Dictionnaire de l'épigramme littéraire dans l'Antiquité grecque et romaine*. Direction scientifique et éditoriale C. URLACHER-BECHT, avec la collaboration de D. MEYER et l'expertise scientifique de K. GUTZWILLER, A. M. MORELLI et É. PRIoux, 2022 (G. CUPAIUOLO, 786). – AA. VV., *Ancient Fables – Sour Grapes? New Approaches*, ed. U. GÄRTNER, L. SPIELHOFER, 2022 (M. COZZOLINO, 790). – AA. VV., *Aspetti della Fortuna dell'Antico nella Cultura Europea*. Atti della Diciottesima Giornata di Studi: Sestri Levante, 19 marzo 2022, a cura di S. AUDANO, 2023 (V. D'URSO, 792). – AA. VV., *Il mostro dagli occhi verdi. Studi sulla gelosia nel teatro antico (e moderno)*, a cura di M. DE POLI, P. VESENTIN, 2022 (A. BASILE, 797). – Geoffroy de Winchester, *Livre des proverbes (Liber prouerbiorum)*. Édité, traduit et annoté par É. WOLFF, 2022 (A. BORGO, 799). – *Carmina Ratisponensia*. Una raccolta di scambi poetici fra un maestro e le sue allieve agli albori del XII secolo, a cura di M. PAVONI, 2022 (N. ROZZA, 800). – AA. VV., *Il latino di Dante*, a cura di P. CHIESA e F. FAVERO, 2022 (A. BISANTI, 803). – G. MAZZANTI, *Un imperatore musulmano. Il Liber de sceleribus et infelicitate perfidi turci ac de spurcicia et feditate gentis et secte sue (1467/1468) di Rodrigo Sánchez de Arévalo*, 2020, (L. SILVANO, 808). – AA. VV., *Del classicismo de élite al classicismo de masas*. A. DUPLÁ-ANSUATEGUI, A. EMBORUJO SALGADO, O. AGUADO-CANTABRANA eds., 2022 (A. CUNTRÒ, 810). – S. FRANCISSETTI BROLIN, *Studi classici a Torino nel Novecento*. Filologia e letteratura greco-latina nell'ateneo torinese, 2023 (G. CUPAIUOLO, 813). – F. FURLAN, *Umanesimo, identità e liberalismo. Silloge breve sull'origine (e la fine) della modernità*, «Albertiana», 25 (n.s. 7), 2022/2 (L. VESPOLI, 816).

Rassegna delle riviste. 824

Notiziario bibliografico a cura di G. CUPAIUOLO 895

Amministrazione: PAOLO LOFFREDO - Editore SRL - Via U. Palermo, 6 - 80128 Napoli (Italia) - email: paololoffredoeditore@gmail.com – www.loffredoeditore.com

Abbonamento 2024 (2 fascicoli, annata LIV): Italia € 76,00 - Estero € 98,00

Singolo fascicolo: Italia € 40,00 - Estero € 50,00

Vendita versione digitale su Torrossa.it ISSN (e) 2035-2611

I versamenti vanno effettuati a mezzo bonifico bancario: IBAN: IT 42 G 07601 03400 001027258399 BIC/swift BPPIITRR: Banco Posta spa; oppure su conto corrente postale 001027258399

Norme per i collaboratori: Si veda la pagina web: <http://www.bollettinodistudilatini.it>. I contributi vanno inviati in stesura definitiva al dir. responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia). – La responsabilità dei lavori pubblicati impegna esclusivamente gli autori. – Gli autori effettueranno la correzione tipografica solamente delle prime bozze; le successive correzioni saranno effettuate a cura della redazione; non si accettano aggiunte né modifiche sulle bozze di stampa. – I collaboratori avranno 10 estratti gratuiti con copertina per gli articoli.

La rivista recensirà o segnalerà tutte le pubblicazioni ricevute. Libri e articoli da recensire o da segnalare debbono essere inviati (possibilmente in duplice copia) al direttore responsabile, prof. Giovanni CUPAIUOLO, Via Castellana 36, 98158 Faro Superiore - Messina (Italia), con l'indicazione "Per il Bollettino di Studi Latini".

Il *Bollettino di studi latini* è sottoposto alla procedura di peer review, secondo gli standard internazionali Reg. Trib. di Napoli n. 2206 del 20-2-1971. - Reg. al Registro Nazionale della Stampa n. 9307 del 26-11-1999

Impaginazione: Graphic Olisterno, Portici - Stampa: Grafica Elettronica srl, Napoli
Finito di stampare nel mese di novembre 2023

Cipriano di Cartagine, *L'epidemia ovvero la condizione mortale*, a cura di Fabio GASTI, testo latino a fronte. Milano, La Vita Felice, 2022, pp. 187.

La nuova traduzione commentata del trattato *De mortalitate* di Cipriano, pubblicata da *La Vita Felice* a cura di Fabio Gasti, rappresenta una sfida divulgativa per un pubblico di antichisti e non, che pone l'attenzione su uno dei più insigni apologisti del III secolo d.C. e sulla terribile epidemia di peste che decimò la popolazione nell'Africa settentrionale, un argomento di prorompente attualità all'indomani della pandemia di Covid-19, che ha fatto riemergere il disagio della malattia e della fragilità umana dinanzi alla morte. Al volume ha fatto séguito un articolo dell'autore, dal titolo *Cipriano e l'epidemia: dottrina, pastorale, letteratura*, «BStudLat», 53, 2023, 170-180, in cui si esaminano le strategie narrative e argomentative, come il mezzo espressivo della *consolatio*, del vescovo di Cartagine dinanzi alla dilagante pestilenza e alle sue conseguenze, un tema non estraneo alla tradizione letteraria antica. L'opera, infatti, rientra a pieno titolo nella letteratura "loimologica", per usare un'espressione di Arnaldo Marcone (*La peste antonina. Testimonianze e interpretazioni*, «RSI», 114, 2002, 803-819), inserendosi così tra i tanti e noti racconti sulle epidemie nel mondo antico da Tucidide a Procopio di Cesarea.

Nell'*Introduzione* l'autore ha tracciato un profilo biografico e letterario di Cipriano (7-21), in cui vengono prese in esame la vita, le opere e le sue peculiari caratteristiche di scrittore (intellaiatura retorica ed espressionismo linguistico e stilistico), per poi concentrarsi sul *De mortalitate*, opera dall'indubbia efficacia pedagogica, che può essere considerata contemporaneamente epistola pastorale, protrettico, *consolatio*, trattato dottrinale e raccolta di omelie (*La peste e il trattato sull'epidemia*, 22-28). Tra il 250 e il 254, un arco cronologico già tristemente segnato dalle persecuzioni anticristiane dell'imperatore Decio, nell'Africa romana infuriò il morbo che, originatosi – a quanto pare – in Etiopia, e protrattosi per oltre dieci anni, ebbe catastrofiche ripercussioni non solo sul piano concreto, ma anche e soprattutto su quello morale e ideologico. Il diacono Ponzio, autore di una *Vita Cypriani*, in IX 6-7 elogia il caritatevole soccorso dei fedeli da parte di Cipriano, che in virtù della divina clemenza pregò anche per i suoi persecutori. La tragica gravità dell'evento (*mortal. 16: pestis ista et lues quae horribilis et feralis videtur*), attestata anche in altre fonti (Eus., *hist. eccl.*, VII 22, 1; Hier., *chron.* 4; Eutr., IX 5; Aur. Vict., *Caes.* XXX e XXXIII 5; Oros., *hist.* VII 21) offre proprio al vescovo di Cartagine lo spunto per un discorso dottrinale generale, con un *sermo de Dominica lectione conceptus (mortal. 1)*, sulla fede e la speranza e per corroborare la vacillante fede dei *fratres dilectissimi*, duramente messi alla prova dall'approssimarsi della morte. Quest'ultima, infatti, deve essere vista come un passaggio, in vista del conseguimento di una vita ultraterrena migliore. Come messo in luce da Domenico Accorinti (*Resistenza e resilienza in Cipriano di Cartagine e Gregorio di Nazianzo*, «Vox Patrum» 83, 2022, 109-140) già prima della costruzione moderna del concetto di resilienza questo autore cristiano ha avvertito la potenzialità per l'individuo di trasformare una situazione negativa in una vera risorsa, che dà un senso all'esistenza umana anche quando la malattia, il dolore e le catastrofi naturali sembrano sottrarglielo. In Cipriano la virtù cristiana della *patientia* che aiuta l'uomo a sopportare i mali della vita presente nella speranza e nella fede che gli assicureranno i beni celesti (*fiducia futurorum bonorum*) è anche il tema centrale, occorre ricordarlo, di altre due opere: l'*Ad Demetrianum* e il *De bono patientiae*. La prima, strettamente legata dal punto di vista tematico al *De mortalitate*, fu composta tra il 251 e il 253 contro il pagano Demetriano per liberare i cristiani dall'accusa di essere i responsabili di guerre, pestilenze e carestie; la seconda, scritta nel 256, ebbe come modello il *De patientia* del retore Tertulliano, maestro, a Cartagine, dello stesso Cipriano.

L'influsso della topica consolatoria rappresenta il fulcro tematico del paragrafo *Il De mortalitate e la tradizione consolatoria* (28-32). Tra gli strumenti appresi durante la sua formazione retorica di stampo asiatico, in ambiente africano, Cipriano adotta da un lato risorse stilistico-contenutistiche pagane, dall'altro fa ricorso a citazioni bibliche e liturgiche. Nel III secolo la topica consolatoria era ampiamente divulgata attraverso dossografie, che costituivano un ricco reperto-

rio da cui attingere. L'autore, per fornire una serie di esempi di consonanze argomentative e ornamentali tra il testo di Cipriano e Cicerone, si sofferma su *mortal.* 2; 8; 26, mentre l'influenza di Seneca si riscontra in *mortal.* 12; 20; 22. La tesi in base alla quale il *De mortalitate* è stato interpretato come una *consolatio* deriva da un passo della *Vita Cypriani* di Ponzio (VII 7: *quo christiani mollioris adfectus circa amissionem suorum aut, quod magis est, fidei paruioris consolarentur spe futurorum?*), ma Scourfield (*The De Mortalitate of Cyprian: Consolation and Context*, «Vigiliae Christianae», 50, 1996, 12-41), ponendo l'attenzione tra i verbi *lugere* e *desiderare* in *mortal.* 20, ne ha sottolineato il carattere anti-consolatorio in quanto il vescovo invita i fedeli a sentire la nostalgia dei propri cari, morti a causa dell'epidemia.

Nel paragrafo dal titolo *Una pestilenza "letteraria"* (32-36) viene messa in luce la topica letteraria del trattato, che appare così quasi un tributo alla letteratura classica sull'argomento. Nel trittico circoscritto di riferimenti alla peste (*mortal.* 8; 12; 14) la sintomatologia del morbo, descritta nella prima metà del paragrafo 14, ha come ipotesti Lucrezio (VI 1138-1286), a sua volta debitore di Tucidide, e Virgilio (*georg.* III 478-566). Non si tratta, tuttavia, di una mera imitazione, ma di un approccio estetico: la descrizione della peste, infatti, una sorta di ἔκφρασις, serve a dimostrare che la fede cristiana e la vita umana sono continuamente messe alla prova dagli *adversa*, tra cui le calamità naturali e la *mortalitas*. I sintomi descritti hanno valore documentario e argomentativo (*mortal.* 14: *ad documentum proficit fidei*) e tra essi si segnalano le continue scariche del ventre, un fuoco che divampa con piaghe nella gola, conati di vomito, occhi infiammati, cancrena, vista e udito compromessi. L'intento consolatorio con cui Cipriano invita a curare l'anima oltre che la salute del corpo va quindi inquadrato in un contesto di esortazione catechetica nella prospettiva di una gioia ultraterrena, in quanto la morte equivale a una positiva liberazione dalle sofferenze terrene (non è estraneo l'influsso dello stoicismo presente in autori curriculari come Cicerone e Seneca).

Infine, nell'ultimo paragrafo, *Autori antichi, istanze moderne* (6-38), cui segue una bibliografia di riferimento (39-44), ci si sofferma sull'operazione letteraria e teologica compiuta dal vescovo di Cartagine. Per quanto riguarda la prima, Cipriano, formatosi sulla *lectio* degli *auctores* pagani (mai citati) e delle Sacre Scritture, descrive la sintomatologia del contagio alla maniera lucreziana, in obbedienza all'*usus scribendi* e al registro espressivo dei pagani, e nel trattare contenuti etici (come in *mortal.* 16) si rifà alla precedente letteratura consolatoria. Si costruisce, così, un testo per un pubblico colto, denso di allusioni, richiami e *colores* stilistici. Su questa letterarietà l'operazione teologica e pastorale dell'opera fonda le proprie basi: la contingente situazione calamitosa, la più grande tra le sofferenze terrene, diventa un pretesto catechetico, volto all'esortazione morale e dottrinale. Poco più di un secolo dopo la "peste di Cipriano", con intenti chiaramente differenti rispetto all'apologeta cristiano, Ammiano Marcellino, rappresentante della storiografia pagana in lingua latina, dedica una digressione 'scientifica', dal sapore erudito e allusivo, alla *pestilentia* scoppiata nella piazzaforte di Amida, nella Mesopotamia romana (359 d.C.), evento vissuto in prima persona dallo storico antiocheno: nell'*excursus* (XIX 4, 1-7) si riportano le varie δόξαι eziologiche di *philosophi* e *illustres medici*, secondo il metodo delle 'spiegazioni multiple' di derivazione epicurea e lucreziana, e oltre alle citazioni letterarie (Omero e Tucidide) viene delineata anche una classificazione tipologica del morbo (*pandemus, epidemus* e *leomedes*).

Alla traduzione dei 26 paragrafi di cui si compone il trattato (45-95) segue l'accuratissimo e puntuale commento tematico, stilistico e lessicale (97-185) con un'introduzione generale di tipo contenutistico per la contestualizzazione di ogni singolo paragrafo. Nel paragrafo iniziale, sotto forma di proemio, sono elencate le circostanze storiche (epidemia e scoraggiamento della comunità di fedeli) e pastorali (riaffermazione della loro fede) che indussero Cipriano, presumibilmente nella primavera del 252, a comporre l'opera. La fermezza della fede, messa alla prova e non vinta dalle tentazioni, *tamquam petra fortis et stabilis*, non si lascia abbattere dalle onde impetuose della mondanità. Il vescovo si rivolge a coloro che non riescono a resistere saldamente, indeboliti nello spirito. Per questo motivo l'atteggiamento dei cristiani deve ispirarsi alla *pa-*

tientia religiosae mentis di Giobbe e alla *fides religionis* di Tobi, due *exempla* veterotestamentari, e a quella sopportazione di cui hanno dato prova i giusti e gli apostoli che non hanno mormorato nelle avversità (*mortal.* 10-11). La comunità cristiana deve essere pronta a tutto, alla perdita del patrimonio, alle malattie, alla morte dei propri cari, tutti eventi che non rappresentano disgrazie, ma combattimenti in vista dei beni futuri. In questo modo resteranno saldi, come un albero ben radicato, una nave saldamente costruita e i grani forti e duri. È proprio quando i mali imperversano che si devono affrontare la malattia e la morte con la stessa serena accettazione di Abramo e San Paolo (*mortal.* 12-13). Nel par. 16 viene privilegiato il versante etico e comportamentale, con esortazioni a intervenire a favore dei bisognosi concretamente, attraverso cure di tipo medico e assistenziale, e spiritualmente. Siccome l'epidemia prepara al martirio, Cipriano lo considera una concessione divina e non una decisione personale: bisogna tollerare le sofferenze per la fede e non per perdere la vita da martire. Inoltre Cipriano invita alla coerenza delle azioni con la volontà di Dio, attraverso un *exemplum* tratto da un repertorio anedddotico a sfondo religioso: l'apparizione di un giovane che ammonisce un sacerdote (forse un vescovo) timoroso di morire (*mortal.* 19). Il paragrafo 20 è interessante perché offre una testimonianza letteraria della dignità episcopale e della funzione pastorale e sociale dell'apologeta cartaginese, intermediario tra Dio e i fedeli, che devono preservare la coerenza tra quanto si dice in astratto e quanto si fa e si pensa in concreto.

Nel paragrafo finale (*mortal.* 26), simile a un epilogo oratorio, Cipriano adotta la *deprecatio* per ribadire quanto precedentemente espresso (*mortal.* 21-25): la vita terrena non è altro che *hospitium* e *peregrinatio*, dato che il Paradiso è la vera patria che attende i *servi Dei* (noi e i nostri cari), luogo di felicità eterna, senza la paura della morte. L'auspicio finale è che venga accolto e sostenuto da Dio il *propositum mentis et fidei* di lasciare questa vita per raggiungere il regno dei cieli, dove si viene ricompensati per effetto della *caritas* di Cristo.

Giuseppe IAZZETTA

AA. VV., *Vergilius orator. Lire et commenter les discours de l'Énéide dans l'Antiquité tardive*, éd. Daniel VALLAT, (Studi e testi tardoantichi / Profane and Christian Culture in Late Antiquity 20). Turnhout, Brepols, 2022, pp. 388.

Il volume raccoglie contributi dedicati alla ricezione dei discorsi dell'*Eneide* nella letteratura tardoantica, con particolare riferimento ai testi scolastici e all'esegesi virgiliana. Mentre tra i suoi contemporanei Virgilio aveva la fama di oratore poco dotato, già a partire dal II secolo d.C. gli esegeti hanno considerato i discorsi presenti nell'*Eneide* come modelli di eloquenza, come attesta l'opuscolo attribuito a Floro *Vergilius orator an poeta?*. Nella Tarda Antichità il diffuso gusto neoalessandrino per l'intersezione dei generi fa in modo che la distinzione tra prosa e poesia diventi sempre meno netta. La poesia viene letta secondo le norme retoriche di cui gli autori sono fortemente impregnati sin dalla prima formazione scolastica, mentre la prosa è spesso intessuta di reminiscenze poetiche più o meno evidenti. All'insegna di questo processo Virgilio diventa un punto di riferimento ineludibile per chiunque si accosti tanto allo studio della retorica quanto alla prassi poetica. Mentre quindi Tiberio Claudio Donato propone un commento dell'*Eneide* in chiave esclusivamente retorica, Macrobio (*Sat.* 5, 1, 1) sottolinea come, se Cicerone può essere ritenuto esclusivamente maestro di oratoria, Virgilio *non minus oratorem quam poetam habendum*.

Sulla scorta della fama tardoantica di 'Virgilio oratore' gli studiosi, tra cui cito solo a titolo esemplificativo G. Highet, *The Speeches in Virgil's Aeneid*, Princeton 1972, si sono perlopiù concentrati sulla tecnica retorica dimostrata da Virgilio e sulla funzione dei suoi discorsi nell'economia generale dell'opera. Il volume recensito si accosta al tema da una prospettiva diametralmente opposta e originale: non si vuole considerare l'influsso della retorica sulla poesia virgiliana, ma al contrario si analizzano il modo in cui la lettura dei discorsi presenti nell'*Eneide* abbia